



Partenaire en
solutions langagières



LE MONDE ENTIER À VOTRE PORTÉE

NOTRE MISSION

Nous interprétons vos idées pour leur donner une visée mondiale tout en répondant à vos objectifs de communication.

Nos efforts sont axés sur la prestation de services de classe mondiale afin que nos clients vivent une expérience exceptionnelle et disposent des outils dont ils ont besoin pour se développer et prospérer sur le marché international auprès de divers groupes parlant différentes langues.

NOS CONVICTIONS

- Nous accordons une grande importance non seulement à l'expérience et aux aptitudes des membres de notre personnel, mais aussi aux valeurs qu'ils épousent.
- Nous croyons que notre réussite repose sur le succès de nos clients.
- Nous visons une expérience client remarquable et des expériences enrichissantes pour notre personnel.
- Nous pensons que la diversité est une source d'innovation, de créativité et de croissance.

PRÉCISION ET RÉACTIVITÉ

Nous sommes reconnus pour notre grande précision et nos capacités élevées.

Notre équipe extrêmement réactive peut livrer des projets de grande envergure dans des délais serrés.

Nous retenons les meilleurs talents et mettons à leur disposition des technologies de pointe, tirant ainsi parti de la puissance technologique et du savoir-faire humain.

DOMAINES DE SPÉCIALISATION

- Sciences de la vie : sciences médicales, pharmaceutiques et dentaires
- Sites Web et marketing
- Finance
- Droit
- Aviation et aérospatiale
- Énergie
- Technologie

UN MONDE INTERRELIÉ

Nous offrons des services linguistiques dans plus de 200 langues

- Langues de l'Europe occidentale
- Langues des Amériques
- Langues de l'Europe centrale et orientale
- Langues de l'Asie et de la côte du Pacifique
- Langues africaines
- Langues du Moyen-Orient
- Langues autochtones
- Langues classiques

QUALITÉ CERTIFIÉE

Services de traduction conformes à la norme ISO 17100:2020

Services de traduction conformes à la norme ISO 18587:2017 - Postédition d'un texte résultant d'une traduction automatique

Services de traduction conformes à la norme nationale CAN/CGSB-131.10:2021 pour les services de traduction

SERVICES D'IMPORTANCE CRUCIALE

Consciente de l'importance d'une information précise et fiable, BG est spécialisée dans la traduction de documents critiques dans les délais impartis.

+29 ans au sein de l'industrie langagière

1 400 traducteurs externes des quatre coins du monde

265 clients à l'échelle mondiale

+3 500 projets réalisés par année

99% des délais de livraison sont respectés

NOS SOLUTIONS

Traduction



- Traduction
- Contre-traduction
- Certification
- Mise en page et formatage
- Alignement de textes parallèles
- Postédition
- Traduction technique
- Concordance terminologique
- Création de bases de données terminologiques
- Gestion de bases terminologiques
- Recherche terminologique
- Alignement de mémoires de traduction

Internet



- Conception et gestion de sites
- Web multilingues
- Gestion de réseaux sociaux multilingues
- Création de contenu multimédia
- Localisation
- Mondialisation
- Internationalisation

Interprétation



- Interprétation simultanée
- Interprétation consécutive
- Interprétation à distance
- Interprétation de liaison
- Équipement

Conseils linguistiques



- Adaptation
- Accompagnement à la francisation
- Rédaction de contenu
- Cours de langues
- Évaluation linguistique
- Conseils linguistiques et culturels
- Légalisation, authentification, notamment selon les exigences nationales
- Réécriture
- Rédaction technique
- Analyse des noms de marque
- Transcréation
- Translittération
- Langage des signes et braille

Révision



- Vérification des modifications
- Correction d'épreuves
- Examen ou révision de textes cibles fournis par des tiers
- Révision
- Mise à jour

Vidéo



- Sous-titrage codé
- Voix hors champ
- Sous-titrage
- Transcription

ADHÉSIONS



LANGUES

Europe occidentale

Allemand
Anglais
Aragonais
Asturien
Basque
Bokmål
Castillan
Catalan
Danois
Espagnol
Finnois
Flamand
Français
Frison
Gaélique
Galicien
Gallois
Islandais
Italien
Maltais
Néerlandais
Nynorsk
Portugais
Romanche
Suédois
Vénitien

Les Amériques

Apache occidental
Atikamekw
Aymara
Cherokee
Chipewyan
Choctaw
Créole haïtien
Cri
Dakota
Espagnol
Français
Guarani
Innu-aimun
Inuktitut
K'iche'
Lakota
Micmac
Nahuatl
Nakota
Navajo
Ojibwé
Oji-cri
Pied-noir
Portugais
Yupik

Europe centrale et orientale

Adyguéen
Albanais
Arménien
Aroumain
Avar
Biélorusse
Bosnien
Bulgare
Croate
Erzya
Estonien
Géorgien
Grec
Hongrois
Karakalpak
Komi
Lak
Letton
Lezghien
Lituanien
Macédonien
Mari
Moksha
Moldave
Monténégrin
Oudmourte
Polonais
Romani
Roumain
Russe
Serbe
Slovaque
Slovène
Tatar
Tchèque
Tchétchène
Tchouvache
Turc
Ukrainien
Yiddish
Zazaki

Classiques

Grec ancien
Hébreu biblique
Latin
Sanskrit

Moyen-Orient

Assyrien
Arabe
Dari
Gilaki
Hébreu
Kurde
Néo-araméen
Palewani
Persan
Sorani

Asie, Indonésie et Océanie

Assamais	Jinyu	Pachto
Awadhi	Kannada	Pampangan
Azéri	Karènesgaw	Pangasinan
Bengali	Kazakh	Pendjabi
Bhodjpouri	Khmer	Sindhi
Birman	Kirghize	Singhalais
Cachemiri	Konkani	Soundanais
Cantonais	Lao	Tadjik
Cebuano	Madurais	Tagalog
Chinois	Malais	Tamoul
Chittagonien	Mandarin	Télougou
Coréen	Māori	Teochew
Dakhini	Marathi	Thaï
Fidjien	Malayalam	Tibétain
Gan	Min bei	Turkmène
Gujarati	Min nan	Vietnamien
Hakka	Mongol	Wu
Hindi	Népalais	Xiang
Hindoustani	Odia	
Hiri motu	Ouïghour	
Indonésien	Ourdou	
Japonais	Ouzbek	
Javanais		

Afrique

Afar	Luganda
Afrikaans	Makua
Amharique	Malgache
Arabe	Oromo
Bambara	Rifain
Chaoui	Sango
Chewa	Shona
Chleuh	Somali
Dinka	Swahili
Édo	Swati
Ewe	Tamazight
Fongbe	Tigrigna
Haoussa	Touareg
Igbo	Tsonga
Kabyle	Wolof
Kikuyu	Xhosa
Kinyarwanda	Yoruba
Kirundi	Zoulou
Lingala	



Partenaire en
solutions langagières

Demandez-nous comment nous pouvons vous aider

1521-555, rue Chabanel Ouest
Montréal (Québec) H2N 2J2

514 376-7919
1 800 870-7919

bgcommunications.ca



info@bgcommunications.ca